



# 入住须知

## RESIDENCE REGULATION

尊敬的租客您好！非常感谢您选择 Inndeavor。衷心祝您入住愉快！在此 Inndeavor 为您列出了一些居住建议，请仔细阅读。

Dear tenants, thank you very much for choosing INNDEAVOR. Sincerely wish you a pleasant stay. Here Inndeavor listed some residence advice, please read carefully.

1. 请于入住后 7 日内完成并回传 “Condition Report” 和 “Furniture List”。仔细检查房屋，如与报告有任何不符之处，请拍照并将照片发送至 Inndeavor 指定邮箱，pm@inndeavor.com。如有需要维修的部分，请联系物业经理。

Please complete and return “Condition Report” & “Furniture List” within 7 days after you move in. Inspect the premise carefully, if there is any discrepancy with the report, please send photos to Inndeavor nominated email address, pm@inndeavor.com. If there is any part that needs to be repaired, please contact Property Manager.
2. 完成合同签署、押金交付后，物业经理会在您入住前免费为您开通能源和网络。部分地址的电和燃气被能源公司垄断，如 Eden 和 Chippendale 的所有房源，Burwood, Mascot 和 Wolli creek 的部分房源，我们也会为您提供免费指引服务。

After the contract signed and the deposit paid, Property Manager will connect energy and internet for you for free before you move in. Some of the addresses are embedded for electricity and or gas, like all properties in Eden and Chippendale, part of properties in Burwood, Mascot and Wolli Creek, we can still provide you with the retailer details for connection for free.
3. 注意卫生间的通风，避免水槽模线，墙壁，天花板受潮发霉。

Pay attention to the ventilation of the bathroom, and avoid the mold line of the sink, the wall and the ceiling from getting damp and moldy.
4. 不得将任何异物扔进下水道和马桶。澳洲实行严格的垃圾分类，请务必按照大楼的指示合理合规地处理垃圾。如您违反大楼规定，会导致巨额罚款。

Do not throw any object into the drain or toilet. Australia implements strict waste classification, be sure to dispose of waste reasonably and comply with the building instruction or strata by-laws. The violation may result in huge fines.
5. 如需清洁维修服务，可直接联系物业经理或微信客服。

If you need cleaning and repairing services, please directly contact Property Manager or customer service via WeChat.
6. 保持烟雾报警器正常工作，请勿拆卸或覆盖，您需定期更换报警器电池。

Keep the smoke alarm work, do not disassemble or cover, the alarm battery needs to be replaced regularly.
7. 根据澳洲法律，室内和阳台禁止吸烟。否则当您退房时，将需要采取额外措施来清除异味，这将花费您约数千澳元。



According to Australian laws, smoking is not allowed in the room and balcony. Otherwise extra measures will be required to remove the odour when you move out, that will cost you approximately thousands of dollars.

8. 注意各类台面的清洁, 及时擦除污渍。地毯起毛球可以用吸尘器去除, 不要切割。  
Pay attention to the cleanliness of countertops, remove or wipe off the stains in time. Carpet pilling can be removed with a vacuum cleaner, please do not cut.
9. 如果您的宠物对房屋造成损坏或违反物业管理条例, 您有责任修复或支付损坏和罚款。每月会安排专业清洁公司进行定期清洁/除虫, 费用由您和清洁公司自行结算。  
If your pet causes damage to the premises or breach strata by-laws, it will be your responsibility to fix or pay for the damage and fine. A professional cleaning agency will be arranged to do monthly cleaning and/or pest control, you and the cleaning agency settle the fee by yourselves.
10. 退租前请完成维修和清洁工作, 交还钥匙后我们不提供维修清洁的机会。您也可以选择我们推荐的服务公司, 提供专业的退租清洁和维修服务。  
Please complete the repairing and cleaning before moving out, we do not provide any chance to do repairing and cleaning after handing keys. Alternatively, you may choose the service company we recommend to provide professional end of lease cleaning and repairing services.
11. 大风时避免风吹损坏窗帘, 请将其卷起或关闭。  
Avoid wind damage to the curtain when it's windy, please roll up or close it.
12. 使用电器前请阅读用户手册。注意清洁烘干机和洗衣机内的过滤网, 否则会影响使用或造成机器损坏。  
Please read user manual before using the electrical appliances. Pay attention to clean the filters in the dryer and washing machine, otherwise it will affect the use or cause machine damage.
13. 退租时需要归还所有的钥匙, 归还钥匙被视为租期结束的标志。  
Please return ALL keys to the office when the lease ends, handing keys is regarded as a sign of lease end.
14. 退租时请自行关闭所有能源账户。  
Please close all utility accounts when the lease ends.

匠心公寓将为大家提供各类社区服务, 请添加关注微信公众号以及社区服务号了解详情。

Inndeavor provides various kinds of community services, please add our WeChat official account and community service contact to learn more.





Office address: L4/822 George Street, Chippendale, 2008

Office telephone: (02) 90962789

Website: [www.inndeavor.com](http://www.inndeavor.com)